

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen. — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 65 Bern, Samstag 18. März 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, samedi 18 mars 1961 N° 65

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom 1. April 1961 bestimmt sind, bis spätestens Donnerstag, den 30. März 1961, mittags, einzusenden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du 1^{er} avril 1961 jusqu'au jeudi 30 mars 1961, à midi, au plus tard.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).
Mardenise AG. in Liq., Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte (I. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Biel (390)

Gemeinschuldnerin: Uhrenfabrik La Champagne S. A., Falkenstrasse 19, Biel.

Datum der Konkursöffnung: 2. März 1961.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. März 1961, 14.15 Uhr, im Café «Costa Brava» an der Spitalstrasse 26 in Biel.

Eingabefrist: bis 18. April 1961.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg, Lichtensteig (402)

Gemeinschuldner: Burkhard Hans, Schweinemästerei, Lichtensteig.

Konkurrenzeröffnung: 10. März 1961.

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. März 1961, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «Rathaus», Lichtensteig.

Eingabefrist: bis 18. April 1961.

NB. Das Konkursamt sieht den sofortigen Freihandverkauf sämtlicher Futtermittel vor. Die Gläubiger haben dagegen bis spätestens 24. März 1961 Einsprache zu erheben.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (391)

Failli: Thélin Jean-Antoine, commerçant, avenue d'Ouchy 55, Lausanne, associé indéfiniment responsable dans la société en commandite J. A. Thélin & Cie, combustibles, déjà en faillite.

Date du prononcé: le 9 mars 1961.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: le 7 avril 1961.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne: le 7 avril 1961.

Ct. du Valais Office des faillites, Sion (395)

Failli: Müller Daniel, d'Armand, ferrailleur, Châteauneuf-Sion.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1961.

1^{re} assemblée des créanciers: 27 mars 1961, à 10 heures, au Café Industriel, à Sion.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 6 avril 1961.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Biel (392)

Gemeinschuldnerin: Rythmograf S. A., vormals Hallerstrasse 11, Biel.

Anfechtungsfrist: bis 28. März 1961.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (393)

Anlage Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma Hobet A. G., Weite Gasse 34, in Baden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. März 1961, ersterer beim Bezirksgericht Baden, letzterer beim Gerichtspräsidium Baden I anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (396)

Im summarischen Konkursverfahren über Aebischer Hans, 1929, Photograph, in Neuenhof, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. März 1961, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Ct. de Berne Office des faillites, Porrentruy (397)

La liquidation de la faillite de

Crédit commercial de Porrentruy, en liquidation

a été clôturée par ordonnance du 13 mars 1961, rendue par le président I du Tribunal de ce siège.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (398)
Gemeinschuldnerin: Soldenhoff-Mäder Katharina, Radiogeschäft, in Würenlos.
Datum des Schlusses: 14. März 1961.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (394)
Par ordonnance du 28 février 1961, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de Chambovey André, de François, 1918, comestibles, à Monthey, actuellement à Genève, 6, rue Vauthier.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Hochdorf, Emmenbrücke* (399)
Der unterm 14. Oktober 1960 über Frau Cozzio-Kuster Marie, früher Gelfingen, nun Goldau, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzug der Konkursangaben durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Hoehdorf vom 15. März 1960 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (400)
Das Bezirksgericht Baden hat am 14. März 1961 den am 9. August 1960 über Meier-Meier Josef, in Würenlingen (Bekleidungshaus Zurzach), eröffneten Konkurs infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen und den Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (403)
Das Bezirksgericht Aarau hat zur Verhandlung über den vom Nachlassschuldner Probst-Ott Rudolf, Zimmerei und Schreinerei, Oberentfelden, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Freitag, den 7. April 1961, 17.45 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung angebracht werden können.
Aarau, den 16. März 1961. Bezirksgericht.

Ct. de Genève *Cour de justice civile, Genève* (401)
La première section de la Cour de justice, siégeant à Genève, au Palais de justice, place du Bourg-de-Four, 1^{re} Cour, rez-de-chaussée, salle N° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique le mardi 28 mars 1961, à 9 heures, sur le recours formé par Lador et Cie, rue de la Croix d'Or 25, à Genève, représentations de diverse nature, galerie et expositions de tableaux, société en commandite, contre un jugement rendu par le Tribunal de première instance le 24 février 1961, la déboutant de sa demande d'homologation du concordat proposé par elle à ses créanciers.
Le greffier de la Cour:
J. Ch. Derouand.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. März 1961.

Esther Reitz-Stiftung für das Personal der Firma S. Kisling & Cie. A.-G., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «S. Kisling & Cie. Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Organe sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Esther Reitz geb. Grun, von Gadmen (Bern), in Agno (Tessin), Vorsitzende des Stiftungsrates, oder Walter Reitz, von Zürich, in Meilen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift mit Paul-Hess, von Wald (Zürich), in Zürich, oder Johann Schlatter, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Badenerstrasse 816 in Zürich 9 (bei der S. Kisling & Cie. Aktiengesellschaft). 8. März 1961.

Stiftung zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma W. Brattler & Cie., Schuhfabrik in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1943, Seite 821). Laut vom Bezirksrat Winterthur am 10. Juli 1959 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung statutengemäss aufgelöst und ihre Liquidation beendet. Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

9. März 1961.

Nietzschehaus in Sils-Maria, bisher in Zürich 6, Stiftung (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1959, Seite 632). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres

Sitzes nach Sils-Maria (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1961, Seite 644) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1961.

Familienhilfskasse des Verbandes Schweizerischer Buehbindermeister, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1959, Seite 165). Die Unterschrift von Walter Bäschlin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Joseph Stemmler, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

10. März 1961.

Stiftung Carl Meyer für Personalfürsorge, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. Dezember 1960 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die im ständigen und ausschliesslichen Dienst der Firmen «Schweizer Druck- und Verlagshaus A.G., Zürich», «Schweizer-Annoneen A.G. „ASSA“ Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition» und «Weltmode-Aktiengesellschaft», alle in Zürich, stehenden Mitarbeiter sowie deren Hinterlassene im Falle von Alter, Invalidität oder Tod. Der Stiftung sind ferner solche Firmen angeschlossen, die mit einer der vorgenannten Unternehmungen wirtschaftlich verbunden sind. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Karl Meyer, von Hallau und Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Georges Capitaine, von Roehes (Bern), in Genf; Walter Meyer, von Hallau und Zürich, in Zumikon; Paula Riehl geb. Badstuber, von Ruswil (Luzern), in Zürich, und Anton Oetiker, von Lachen (Schwyz), in Rüschlikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Sumatrasstrasse 27 in Zürich 6 (bei der «Schweizer-Annoneen A.G. „ASSA“ Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition»). 10. März 1961.

Fürsorgestiftung der Firma Gustav Gerig & Co. AG., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gustav Gerig & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit und anderer unverschuldeter Notlage sowie im Todesfall für deren Angehörige. Organe sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Charles Matile, von La Sagne (Neuenburg), in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Alfred Böhm und Erika Siegrist, beide von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Volkmarstrasse 4 in Zürich 8 (bei der Firma Gustav Gerig & Co. Aktiengesellschaft). 10. März 1961.

Fürsorgestiftung der Berger & Bujard AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1955, Seite 2619). Mit Beschluss vom 8. Juli 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet **Fürsorgestiftung der Firma Berger, Bujard, Cottinelli AG, Zürich.** Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Berger, Bujard, Cottinelli A.G., Weinhandlung». Domizil: Stauffacherstrasse 145 in Zürich 4 (bei der Berger, Bujard, Cottinelli A.G., Weinhandlung). 13. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Andreae & Dallmaier AG, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge und Unterstützung für das Personal der Firma «Andreae & Dallmaier AG», in Zürich, sowie dessen Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Ableben, Arbeitslosigkeit, jüngerer Krankheit und unverschuldeter Notlage. Organe sind der Stiftungsrat von zwei oder drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Arnold Dallmaier, von und in Zürich, Präsident, sowie Kurt Andreae, von Schaffhausen, in Zürich, und Anton Brunner, von Emmen (Luzern), in Luzern, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Weststrasse 150 in Zürich 3 (bei der Andreae & Dallmaier AG). 14. März 1961.

Fürsorgestiftung Schaeppi & Barrier, Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 206 vom 5. September 1959, Seite 2476). Mit Beschluss vom 8. September 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Fürsorgestiftung Schaeppi Grundstücke.** Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Schaeppi & Barrier» und der Firma «Schaeppi & Söhne», beide in Zürich, sowie für die Hinterbliebenen dieser Angestellten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. 15. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Lift AG, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Lift AG, Zürich», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Organe sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Florian Gantenbein, von Grabs (St. Gallen), in Oberengstringen, Präsident, Meinrad Inglin, von Rothenthurm (Schwyz), in Birmensdorf (Zürich), Vizepräsident, und Alexander Kormann, von Bern und Zürich, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Birmensdorferstrasse 83 in Zürich 3 (bei der Lift AG, Zürich).

Bern - Berne - Bern

Bureau Aarwangen

14. März 1961.

Stiftung Borner, in Kleindietwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «W. Borner & Cie. vormals N. Roth & Cie.», in Kleindietwil, durch Ausrichtung von Geldzuschüssen an die Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall oder Invalidität, Gewährung von Unterstützungen an die Hinterbliebenen im Todesfall sowie durch Gewährung einer Altersrente oder einer Kapitalabfindung an langjährige treue Arbeiter und Angestellte. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, welchem stets zwei Familienangehörige des Stifters und ein Vertreter der Arbeiterschaft angehören müssen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt gemeinsam mit dem Vertreter der Arbeiterschaft Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Walter Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Kleindietwil, Präsident; Meta Borner geb. Braunwaller, von Rickenbach (Solothurn), in Kleindietwil, Vizepräsidentin; Ernst Morgenthaler, von und in Ursenbach, Sekretär. Domizil der Stiftung: Im Bureau der Firma «W. Borner & Cie. vormals N. Roth & Cie.», Fabrikstrasse 94.

Bureau Bern

9. März 1961.

Alters- und Invalidenstiftung der Genossenschaft für das Metallgewerbe Bern u. Umgebung, in Bern (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1959, Seite 844). Neues Domizil der Stiftung: Ziegelackerstrasse 7, Bümpliz.

9. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Klinik Sonnenhof A.G. Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Januar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an die Angestellten, den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Angestellten von diesem unterhaltenen Personen im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes des Angestellten. Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Dr. med. André Nicolet, von La Ferrière, in Bern, Präsident; Meielies U. Martin, von und in Bern, Sekretärin, und Paul Gubelmann, von und in Thun, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Buchserstrasse 30 (Klinik Sonnenhof).

9. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Baustoffe Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1959, Seite 1972). Josef Raggenbass ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Robert Wagner, von Reiden (Luzern), in Bern, als Vertreter der Arbeitnehmer. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

10. März 1961.

Fürsorge- und Unterstützungskasse des Vereins Altersheim der Schwestern des Diakonissenhauses Siloah in Gümliigen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3521). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. November 1959 wurde mit Genehmigung des Gemeinderates von Muri bei Bern als Aufsichtsbehörde vom 25. November 1959 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 15. Dezember 1959, der Name der Stiftung geändert in Fürsorge- und Unterstützungskasse der Schwestern des Diakonissenhauses Siloah in Gümliigen.

10. März 1961.

Personalfürsorgekasse des Vereins Altersheim der Schwestern des Diakonissenhauses Siloah in Gümliigen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3521). Lauf öffentlicher Urkunde vom 6. November 1959 hat die Stiftung, mit Genehmigung des Gemeinderates von Muri bei Bern als Aufsichtsbehörde vom 25. November 1959 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 15. Dezember 1959, ihren Namen geändert in Personalfürsorgekasse des Diakonissenhauses Siloah in Gümliigen.

14. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bavarel A.G., in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an den Arbeitnehmer der Stifterin, seinen überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen im Alter oder bei Unfall, Krankheit, Invalidität und im Falle des Todes. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Alex Baur, von Oberhofen am Thunersee, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Präsident; Othmar Thurnherr, von Au (St. Gallen), in Köniz, Vizepräsident, und Paul Weyermann, von Kleindiebil, in Bern, Sekretär. Domizil der Stiftung: Sportweg 10 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

10. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Auto-Besch, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Ausrichtung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer oder deren Angehörigen und Hinterbliebenen im Falle von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit oder Unfall. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern, wovon mindestens ein Mitglied durch die Arbeitnehmer der Stifterfirma aus ihrer Mitte gewählt wird. Dem Stiftungsrat gehören an: Hans Besch, deutscher Staatsangehöriger, in Biel, Präsident; Erna Besch, deutsche Staatsangehörige, in Biel, Vizepräsidentin, und Walter Lüffel, von Worben (Bern), in Biel, Sekretär und Personalvertreter. Die drei Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Bözingenstrasse 100 (im Bureau der Firma «Auto-Besch»).

Luzern - Lucerne - Lucerna

8. März 1961.

Sterbekasse-Stiftung des Personalverbandes der CKW, in Luzern (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1960, Seite 1540). An Stelle von Heinrich Wickli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Kassier in den Stiftungsrat gewählt: Jost Grüter, von Littau, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

13. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Koller & Co., Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 31. Januar 1961 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Koller, von Basel, in Luzern; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Marthe Koller-Truniger, von Basel, und Eliane Bühler, von Büron und Luzern, beide in Luzern. Adresse der Stiftung: Pilatusstrasse 3 (bei der Firma).

13. März 1961.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. Trenkel & Cie. A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1961, Seite 573). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Franz Lustenberger sen. ist erloschen.

15. März 1961.

Fürsorgestiftung der Polar A.G., in Eschenbach. Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Januar 1961 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Polar A.G.», in Eschenbach, bzw. für ihre

Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter und Invalidität. Die Fürsorge kann auch gewährt werden bei längerer oder dauernder Erkrankung. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Vertreter der Firma zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit je einem Vertreter der Destinatäre. Vertreter der Firma sind: Paul Gutzwiller, von und in Thervil, Präsident, und Felix Pfister, von Basel, in Eschenbach; Vertreter der Destinatäre sind: Walter Kuster, von Diepoldsau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Emilio Facehinetti, von und in Luzern. Adresse der Stiftung: bei der Polar A.G.

15. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Royal-Garage G.m.b.H., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 16. Februar 1961 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Royal-Garage G.m.b.H.», in Luzern, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität durch Gewährung von Unterstützungen. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien durch folgende Mitglieder des Stiftungsrates: Präsident Aldo Maechi, von Luzern; Paul Macchi, von Luzern, und Leo Rössli, von Romoos; alle in Luzern. Adresse der Stiftung: Maihofstrasse 61 (bei der Stifterfirma).

15. März 1961.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. Wyler A.G. Luzern, in Luzern. Diese laut öffentlicher Urkunde vom 25. Februar 1961 errichtete Stiftung bezweckt die Unterstützung der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie ihrer Familien im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Werner Wyler, von Endingen, in Luzern. Adresse der Stiftung: Falkengasse (bei der Firma).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

13. März 1961.

Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Stüdeli, Stempelfabrikation, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. März 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat, der aus 2 Mitgliedern besteht. Eines wird durch die Stifterfirma ernannt und das andere von den Destinatären. Der Präsident des Stiftungsrates, Bruno Stüdeli, von und in Bellach, und der Aktuar Willi Lurati, von Croglia (Tessin), in Olten, zeichnen kollektiv. Domizil: Rossmarktplatz 1 (im Geschäftslokal der Stifterfirma).

Bureau Thierstein

8. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Haener A.G. Bandweberei, in Büsserach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. März 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern, in welchem die Begünstigten nach Massgabe ihrer Beiträge vertreten sein müssen. Dem Stiftungsrat gehören derzeit an: Oskar Haener, von Nunningen, in Büsserach, als Präsident; Urs Haener, von und in Nunningen, als Aktuar, und Karl Schöpflin, deutscher Staatsangehöriger, in Büsserach. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Bureau der Stifterfirma, Fabrikgebäude 103 in Büsserach.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. März 1961.

Fürsorge-Stiftung der Allgemeinen Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1960, Seite 3020). Das Stiftungsstatut wurde durch Urkunde vom 13. Februar 1961 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. März 1961 geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

13. März 1961.

Karger-Personalstiftung, in Basel (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1950, Seite 1516). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Paul Schumann ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Paul Scheuehzer, von Basel, in Arlesheim. Das Mitglied Esther Kron zeichnet nun als Präsidentin zu zweien. Das Mitglied Rudolf Zumstein wohnt in Basel. Neues Domizil: Stadthausgasse 15 (bei Scheuehzer).

13. März 1961.

Wohlfahrtsfonds der Classic A.G., in Basel (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1957, Seite 1680). Die Unterschrift des Stiftungsrates Dr. Leo Fromer ist erloschen. Einzelunterschrift führt der neue Stiftungsrat Dr. Arthur Röthlisberger, von und in Basel. Neues Domizil: Steinvorstadt 36 (bei Dr. A. Röthlisberger).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. März 1961.

Stiftung der Firma A. Gautenbein & Co., in Birsfelden (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1958, Seite 3508). Die Unterschrift des Heinz Seiler, Aktuar des Stiftungsrates, ist erloschen. Dem neuen Mitglied des Stiftungsrates, Robert Candiolo, von Italien, in Basel, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

10. März 1961.

Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Führung von Personalfürsorgeeinrichtungen in der Nordostschweiz, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Februar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge jeder Art und die Förderung der Fürsorge für die Arbeitnehmer und deren Hinterbliebene der ihr vertraglich angeschlossenen Arbeitgeber, insbesondere im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Tod oder in anderen Notlagen. Die Tätigkeit der Stiftung erstreckt sich auf das Gebiet der Nordostschweiz (Kantone Appenzell Innerrhoden, Appenzell Auserrhoden, Glarus, St. Gallen und Schaffhausen). Der Stiftungsrat

besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern, die durch die Direktion der Basler-Lebens-Versicherungs-Gesellschaft ernannt werden. Diese bezeichnet ausserdem die Kontrollstelle. Je zwei vom Stiftungsrat bezeichnete Mitglieder vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift. Es sind dies: Bruno Wirth, von Henau, in St. Gallen, Präsident; Dr. Rudolf Th. Sarasin, von und in Basel; Hans Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen) und Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Niederhelfenschwil, und Albert Ullmann, von und in Appenzell. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 22 (bei der Generalagentur der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft).

10. März 1961.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Giger & Lanz, in St. Gallen (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1957, Seite 2212). Die Unterschrift von Heinrich Oscar Giger ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Willi Diener, von Bubikon (Zürich), in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. März 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma J. P. Schmidt A.G., Holzgeschäft, Chur, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Februar 1961 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma, bzw. an ihre Hinterbliebenen durch Ausrichtung von Zuwendungen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall oder unverschuldeter Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, der aus 3 Mitgliedern besteht, und die Kontrollstelle. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Es sind dies: Arthur Schmidt, von Chur und Filisur, in Chur, Präsident; Hans Jörg Schmidt, von Filisur, in Chur, und Albert Obrist, von Eichberg (St. Gallen), in Chur. Domizil: Ringstrasse 33 (bei der Stifterfirma).

13. März 1961.

Altersheim Rigahaus C. L. Allemann-Stiftung, in Chur (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1952, Seite 396). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Planta ist erloschen. Es wurden gewählt: Hans Weber, bisher Mitglied, als Präsident, und Dr. Nicola Gaudenz, von Seuß/Schuls, in Chur, als Aktuar des Stiftungsrats-Ausschusses. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Stiftungsrats-Ausschusses zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

8. März 1961.

Rata Fürsorgefonds, in Möhlin (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1950, Seite 2833). Die Unterschrift von Hans Gammeter ist erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sind ernannt worden: Oskar Pfister, von Obererlinsbach (Solothurn), in Möhlin; Walter Schaub, von Rüfenberg (Basel-Landschaft), in Möhlin, und Willy Winistörfer, von Niederwil (Solothurn), in Möhlin.

10. März 1961.

Stiftung zur Unterstützung der Arbeiter-Turnvereine von Oberentfelden, in Oberentfelden. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 31. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der dem Schweiz. Arbeiter-Turn- und Sportverband (SATUS) angeschlossenen Arbeiter-Turnvereine von Oberentfelden aus den Erträgen des Stiftungsgutes. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die zwei Revisoren. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist Gotthold Matter, von Oberentfelden; Vizepräsident: Karl Weiersmüller, von Suhr; Aktuar und Verwalter: Paul Vogt, von Mandach, alle in Oberentfelden. Domizil: beim Präsidenten, Schönenwerderstrasse 425.

13. März 1961.

Wohlfahrtsfond der Angestellten und Arbeiter der Kupferdraht-Isolierwerk A.-G. Wildegg, in Möriken-Wildegg (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2476). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Oktober 1960 ist die Stiftungsurkunde vom 27. Mai 1941/10. Oktober 1944 geändert worden. Die früher publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Mit Beschluss vom 24. Februar 1961 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau der Aenderung die Zustimmung erteilt. Die Unterschrift von Karl Tobler, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat an: Dr. Fritz Rippmann, von Stein am Rhein (Schaffhausen), in Schaffhausen, als Vorsitzender; Karl H. Tobler, von Oberuzwil (St. Gallen), in Möriken-Wildegg, und Jakob Hui, von Stein am Rhein (Schaffhausen), in Möriken-Wildegg. Sie zeichnen zu zweien kollektiv.

13. März 1961.

Angestelltenpensionskasse der Kupferdraht-Isolierwerk A.G., Wildegg, in Möriken-Wildegg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Oktober 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Kupferdraht-Isolierwerk A.-G. in Wildegg», in Möriken-Wildegg, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod und Invalidität. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Fritz Rippmann, von Stein am Rhein (Schaffhausen), in Schaffhausen, als Vorsitzender; Karl H. Tobler, von Oberuzwil, in Möriken-Wildegg, und Hans Bryner, von und in Möriken-Wildegg. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil: Bureau der Firma.

13. März 1961.

Arbeiterpensionskasse der Kupferdraht-Isolierwerk A.G., Wildegg, in Möriken-Wildegg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Oktober 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Kupferdraht-Isolierwerk A.-G. in Wildegg», in Möriken-Wildegg, sowie die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod und Invalidität. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Fritz Rippmann, von Stein am Rhein (Schaffhausen), in Schaffhausen, als Vorsitzender; Karl H. Tobler, von Oberuzwil, in Möriken-Wildegg, und Werner Wyss, von Wynigen (Bern), in Möriken-Wildegg. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil: Bureau der Firma.

13. März 1961.

Fürsorgestiftung der Firma Blumenfabrik Sarmenstorf A.-G., in Sarmenstorf (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1951, Seite 2035). Die Unterschrift des Georges Baur (Präsident) ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Georges Baur-Wyssling, von und in Sarmenstorf, als Präsident; Edgar Baur, von und in Sarmenstorf, als Vizepräsident und Geschäftsführer, und Robert Widmer-

Fischer, von und in Sarmenstorf, als Mitglied. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten und Geschäftsführer oder einem weiteren Mitglied.

13. März 1961.

Wohlfahrtsstiftung der Firma J. Huber & Cie. A.-G., in Würenlos (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1960, Seite 2267). Mit Beschluss vom 23. Dezember 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau einer Aenderung der Stiftungsurkunde vom 15. Januar 1957 die Genehmigung erteilt. Die neue Stiftungsurkunde datiert vom 5. Januar 1961. Gegenüber den früher publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen hervorzuheben: Der Stiftungsrat besteht aus 4 bis 8 Mitgliedern. Präsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates, Willy Kalt ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Geschäftsführer. Neu in den Stiftungsrat sind gewählt worden: Heinz Rüegg, von Grüningen (Zürich), in Würenlos, als Präsident, und Hans Robert Meier, von Wettingen und Zürich, in Regensdorf (Zürich), als Vertreter der Angestellten. Die Unterschrift von Hans Stauffer ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. März 1961.

Fürsorgestiftung der Firma Jakob Weil & Co., in Diessenhofen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 14. Februar 1961 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates, Jakob Weil, von Gadmen (Bern), in Zürich, zeichnet einzeln, der Vizepräsident Ernst Weil, von Gadmen (Bern), in Zürich und das Mitglied Karoline Riehner, von Gränichen (Aargau), in Feuerthalen, zeichnen zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 137, bei der Stifterfirma.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

7 marzo 1961.

Fondo di previdenza per i dipendenti della ditta Otto Scerri, Bellinzona-Castione, in Bellinzona. Sotto questa denominazione, con atto pubblico e statuto del 10 febbraio 1961, è stata costituita una fondazione avente per scopo la previdenza in favore dei dipendenti della ditta fondatrice e dei loro superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di morte, invalidità, vecheiaia, malattia, infortunio, servizio militare e disoccupazione. La gestione è affidata a un consiglio direttivo di 5 a 7 membri, di cui due designati dalla ditta fondatrice e i rimanenti dai dipendenti beneficiari. L'ufficio di revisione si compone di 1 a 3 membri, attualmente di due, di cui uno designato dalla fondatrice, l'altro dai dipendenti beneficiari. Vineola la fondazione la firma individuale del presidente o del segretario. Gli altri membri del consiglio direttivo firmano collettivamente a due col presidente o col segretario. Il consiglio direttivo così composto: Otto Scerri fu Andrea, da Arbedo-Castione, in Bellinzona, presidente; Vittorio Ferracini di Vittorio, da e in Giubiasco, segretario; Ottaviano Marcoli fu Giovanni, da Croglia, in Bellinzona, cassiere; Dario Filippini fu Giulio, da Bellinzona, in Arbedo-Castione, e Fridolino Thoma di Giuseppe, da Kaltbrunn, in Arbedo-Castione, membri. Recapito: presso la ditta fondatrice.

Ufficio di Lugano

10 marzo 1961.

Cassa di previdenza per il personale della Banca Unione di Credito, in Lugano (FUSC. del 23 maggio 1959, N° 116, pagina 1461). Con atto notarile del 17 febbraio 1961 e con l'approvazione del Dipartimento dell'Interno, autorità di vigilanza sulle fondazioni, l'atto di fondazione è stato modificato su punti non soggetti a pubblicazione.

14 marzo 1961.

Fondazione S. Maurizio, a Lugano. Sotto questo nome è stata costituita con atto notarile del 23 dicembre 1960 una fondazione. Essa ha per scopo di garantire per il futuro la manutenzione ordinaria e straordinaria della cappella privata fatta erigere dalla Contessa Carolina Maraini-Sommaruga nelimitero di S. Maurizio in territorio del comune di Savosa e nella quale riposano le salme sua e di suo marito Emilio Maraini. L'amministrazione della fondazione è affidata a un consiglio di fondazione composto di 3 membri, designati dai fondatori e per cooptazione. La fondazione è vincolata dalla firma individuale del presidente del consiglio di fondazione che è Mario Sommaruga fu Arnoldo, da ed in Lugano. Recapito della fondazione: via Cattedrale 4, c/o Ing. Mario Sommaruga.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

8 mars 1961.

Fonds de secours en faveur des pasteurs de l'Eglise nationale vaudoise, des veuves et orphelins de pasteurs, à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1948, page 3152). Auguste Guignard n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Robert Anken, de Tolochenaz, à Lausanne, est secrétaire et signe collectivement avec le président.

8 mars 1961.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Contubind S.A., à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 2 mars 1961, une fondation. Elle a pour but d'assister les membres du personnel de la société «Contubind S.A.» et, en particulier d'aider les employés de la fondatrice ainsi que leur famille à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de l'âge, du décès, de la maladie, de l'invalidité, du chômage et de toute autre cause, le tout dans la mesure que le conseil de fondation déterminera. La fondation est administrée par un conseil d'un à trois membres nommés par la fondatrice. L'organe de contrôle de la fondation est celui de la fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil qui sont: Paul-Jules Elter, du Luxembourg, à Lausanne; Nicola Frizzi, de San Vittore (Grisons), à Lugano; Jean-Paul Calmes, du Luxembourg, à Lausanne. Adresse de la fondation: Avenue du Théâtre 14 (chez la fondatrice).

15 mars 1961.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Mario Corte, à Lausanne (FOSC. du 22 février 1958, page 534). Selon décision du Département

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

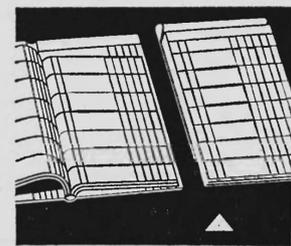
Aarau: Trainerfonds Fussball-Club VI 12267. Aeschi b. Spiez: Oberländisches Schwingerfest 1961 III 17722. Affoltern am Albis: Schweiz. Werkmeister-Verband Sektion Affoltern am Albis VIII 57277. Alpnach Dorf: Konsumgenossenschaft Alpnach und Umgebung VII 19248. Appenzel: Holzbaup Appenzel J. Hersche IX 16666. Baar: Dossenbach Willy mech. Werkstätte VII 19227. Bad Ragaz: Balsiger W. Antiquitäten und Schreinerei X 7864. - Neukom Rud. jun. Uhren Bijouterie Haus der Zeit X 7868. - Schmid H. Sekundarlehrer X 7880. Barmelweid: Bohn W. Dr. med. Oberarzt der Aarg. Heilstätte VII 13104. Basel: Arbeitsbeschaffungs-Fonds Prof. F. Verzar V 10425. - Buser-Seeger Army V 30958. - Gundeli-Transporter R. Jeker-Doppler V 30959. - Hermann Peter Photograph V 30941. - Hilfswerk Dahomey Verband Schweiz. Konsumvereine (VSK) V 27800. - Jagdgesellschaft Oberdorf V 30946. - Jenny Felix A. Dr. V 30947. - Köpfer Werner Automechaniker V 30948. - Möbel-Shop AG V 1970. - Nationalfonds Nr. 2053 Prof. Dr. Kuno Meyer V 30952. - Steffen-Neuner Fritz V 30950. - Strohl-Ehrhart Georges V 30944. Bassecour: Mottet Fernand droguerie IVa 6599. Belp: Hausverwaltung Gurtenweg 3 Frl. Gertrud Hunziker III 16984. Bern: Baudet Marcel Kaufmann III 20287. - Borter Hans Architekt III 26425. - Fogolar Furlan di Berne (II) III 29617. - Generalversammlung 1961 Verband Schweiz. Buchbindmeister III 29606. - Gsteiger Peter Warfar-Vertretungen III 29594. - Hyspa-Weidlingswettfahren III 29621. - Kantine Hasler AG Bodenveid Leitung Schweizer Verband Volkseid Bümpliz III 29615. - Kinder Ernst-Hauptagentur Helvetia-Feuer St. Gallen III 9365. - Müller Trudy Haute Couture III 29618. - Maurer Erich Fürsprecher und Notar III 20586. - Quartier-Anzeiger für die Süd- und Westbezirke Inkasso W. Schöni III 18621. - Thielert-Hertig Karl III 3671. Biel-Bienne: Friedli Fritz TSM Transport-Versicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit General-Agentur Biel IVa 10763. Biezwil: Mollet Ernst Landwirt u. Holzhackerei Va 690. Bilen: Sportschützen IXa 2245. Bischofszell: Christl.-soz. Partei Bischofszell u. Umgebung VIIIc 5275. Bolligen Dorf: Männerchor Bolligen III 17546. Boswil: Gemeindefonds III 13117. Brugglen: Lichtkassette der Einwohnergemeinde Va 735. Brusino Arsizio: Poli Giuseppe di Francesco impresa costruzioni edili X Ia 2937. Bürglen (TG): Steueramt VIIIc 2088. Buttet: Müller Claude IV 7063. Cassarate: Dal Pian Ernesto e Rosa commestibili Xa 2917. Celerina/Schlarigna: Dormann Harry X 7857. - Scoula comunale/Gemeindefonds X 7869. Chalais: Tribunal de police IIc 5234. Charrat: Moret René représentant IIc 7044. Château-d'Oex: Isoz Charles laiterie Centrale IIb 4592. Chaumont: Zutter Philippe IV 7076. La Chaux-de-Fonds: Graber André IVb 956. - Hoffmann Marguerite IVb 1865. Chiasso: Denzer Guglielmo F. X Ia 1768. Chur: Kantonale Vereinigung Schule und Elternhaus X 7867. - Schweiz. kriminalistische Gesellschaft Frühjahrstagung 1961 Staatsanwaltschaft Graubünden X 7865. - Strohmaier Paul Transporte X 7866. Colombier (NE): Caisse convention vétérinaire du District de Boudry IV 7068. Corseaux: Grisoni Valdo IIb 4589. Cortaillod: Etablissements Selaco Serge Lassueur IV 7069. Davos Platz: Schenk Martha kunstgewerbliche Arbeiten X 7881. Delémont: Katz-Merz Marcel IVa 10767. Les Diablerets: Roud Jacques instituteur IIb 4590. Dietikon: Albrecht Ernst Metzgerei VIII 57299. - Kath. Presseverein Limmatpost VIII 57169. - Liechti Hans Gärtnerei VIII 57252. - Zaugg Fritz Tapeziergeschäft VIII 57241. Disentis-Mustér: Venzin U. Iigiarja/Buchbinderei X 7860. Domat-Ems: Caluori-Crufer Alfons Bahnhofvorstand X 7858. Dübendorf: Buff W. und K. Schlosserei VIII 57284. Düringen: Alpengenossenschaft X Ia 6042. Dulliken: Arnold & Co E. Bau- und Möbelschreinerei Vb 4297. Egerkingen: Skirrage Turnverein Ib 4292. Eggenwil: Gemeindeverwaltung VI 13141. Emmenbrücke: Dubach-Iseli Walter eidg. dipl. Zahnarzt VII 19250. - Finanzkomitee Schweiz. Unteroffizierstage 1961 des Unteroffiziersvereins VII 19229. - Modellfluggruppe Emmen VII 19236. - Ritz Hans Isoliermaterial Schall- u. Wärmeisolationen VII 19204. Emmetten: Würsch Adolf Zuchtbuchführer VII 19242. Eschenbach (SG): Steiner Walter Schweinehandlung IX 3620. Escholzmatt: Portimpex Heinz Portmann Import Holz Export VII 19232. Ettwil: Schwelger Arthur Malergeschäft VII 19172. Flawil: Bolliger W. Lebensmittel IX 16656. Flüh (SO): Widmer Marco Journalist V 28482. Flumenthal: Rudin W. Hemdenreparaturen Va 3677. Flums: Matzinger A. Kaufmann X 7834. Forch: Schmid Erwin Restaurant Waldhof Guldener VIII 57259. Freidorf (TG): Kanzler Hanspeter Aluminijunglerserei IX 16356. Fribourg: Bourgeoisie de la Ville de Fribourg IIa 6054. - Fête romande de gymnastique comité des dons et prix IIa 6037. - Joye André & Florian Nissille ferblanterie et appareillage IIa 6027. - Schaller Albert Buchhalter IIa 6060. - Schneuwly Jean-Paul IIa 6051. - Société des maitres bouchers et charcutiers du canton de Fribourg IIa 6029. - Technica Friburgensia IIa 6056. Gampel: Hildbrand Gustav elektr. Unternehmungen IIc 7037. Genève: Association vétérinaire pour l'hygiène des viandes I 16283. Auto-Sonic F. John Les Acacias I 16228. - Brutsch J.-R. pasteur Chêne-Bourg I 16285. - Caisse sociale du personnel ouvrier de Tarex SA Les Acacias I 16281. - CIO Installations (Overseas) Ltd Londres succ. de Genève I 16246. - Clere Gérald vendeur UL I 16286. - Conrad Pierre Châtelaine I 16288. - Eichenberger Paulette Mlle taxis CAB I 16292. - Fédération internationale des agences de voyages (FIAV) I 16276. - Fondation des terrains industriels Praille et Acacias (FIPA) Les Acacias I 4124. - Husint SA I 561. - Marone Enrico I 13284. - Mondia Express SA I 3696. - Panchaud Henri I 16265. - Reymond Charly menuiserie charpente Chêne-Bourg I 16282. - Sarchioni & fils entreprise du bâtiment et travaux de génie civil I 16278. - Société d'importation et d'exportation de produits synthétiques SA (SIEPSA) I 16287. - Toulut H. Borel entreprise de nettoyyages Chêne-Bourg I 16289. Les Genevez (BE): Société de tir militaire IVa 10765. Glarus: Alt-Herren-Verband der Glarona IXa 2577. - Elva AG IXa 2574. - Hevag Kies- und Sandvertriebs-Gesellschaft IXa 2578. - Kantonale Jugendturnkommission IXa 2237. - Sägeser-Stüssi Robert IXa 1035. - Schweizer Alpen-Club (SAC) Sektion Todi Planurahütte IXa 2580. Glion: Le Parc Institut de jeunes filles et maison de repos IIb 4588. Glis: Zehnder-Obrist Stefan Direktor

FO IIc 7042. Goldach: Mettler Max Oberinspektor der Patria IX 15350. Gondiswil: Oberaarg. Musiktag 1961 IIIa 1309. Gossau (SG): Kühlanlagen Kipa AG IX 5133. Grenchen: Schenk Hans Konstrukteur IVa 10750. Grub (AR): Landwirtschaftlicher Verein IX 16661. Hägendorf: Lauper Alvin Gartenbau Vb 4311. Hinwil: Wohlfahrtsfonds der Fa. Fr. Bühler Traktorenfabrik Hinwil VIII 10869. Hirschtal: Müller Samuel Holz und Kohlen VI 13139. Horgen: Gerster Emil techn. und Architekturmodelle VIII 57244. Hüttwilen: Wattinger Peter elektr. Anlagen VIIIc 1075. Kilchberg (ZH): Jenzer Walter Custodia VIII 57215. - Spiegel Emmerich Kaufmann VIII 57233. Kloten: Hegelbach Josef El.-Ingenieur VII 57237. König: Buzzi F. H. Kaufmann III 29592. Kreuzlingen: Drei-Länder-Schau kynolog. Verein Kreuzlingen VIIIc 582. Kronbühl: Kindergarten-Verein Kronbühl-Wittenbach IX 7177. Krummenau: Naturschutzverein IX 16674. Küsnacht (ZH): Günthard Rudolf Heizöl Kohlen Holz Transporte VIII 57200. Lachen (SZ): Meier-Schütz Paul Kaufmann VIII 57298. Langenthal: Arbeitermusik Passivbeiträge IIIa 2087. - Jaberger Rudolf Architekt IIIa 2467. - Maag Robert Conditorei Tea-Room IIIa 2526. Laupersdorf: Kamber Gustav Besenfabrikation Va 3146. Lausanne: Clavel Albert instituteur II 22684. - Commission de recours de la caisse suisse de compensation II 22635. - Costet Marcel II 22583. - Cours de puériculture Mmes V. Mohr & F. Chappot II 22666. - Cours professionnels 1961 SSMAF II 22690. - Dupont-Impelleri Marcel II 22695. - Electra Schmid M. Albert Schmid II 22625. - Guillet Marcel II 22682. - Guillod Denis II 22678. - Lohri P. appareilleur II 22673. - Perret Roger ing. SIA & Gilbert Bornarel ing. II 22686. - Unions chrétiennes de jeunes gens troupe cadette Roncevaux Chailly-Vennes II 22685. - Winkler Georges ing. électricien II 22691. - Zbinden-Cornuz Frédéric II 22674. Lausen: Jenny-Josty E. V 30943. Lenzburg: Gajdzinski-Simath K. Massage-Institut VI 13138. Lenzersheide-Lai: Blaesi Roland Sporthaus X 7862. Liebfeld: Hostettler-Höfli Walter III 19317. Liestal: Regiphil I 1961 V 28907. - Schwarz-Bertschinger Rud. V 30945. Le Locle: Société immobilière des Petits-Monts SA IVb 2257. Lugano: Amministrazione stabile fratelli G. et R. Martinetti X Ia 4010. - Bernasconi Antonio Beltramina trasporti X Ia 1908. - Hotel Calipso Emilio Foglia Paradiso X Ia 7856. - Lconcini Antonio & Natale Cattaneo X Ia 5177. - Marchesi Demetrio X Ia 3865. - Tami Giancarlo X Ia 2043. - Ufficio postale Lugano 3 Stazione X Ia 7100. Luzern: Bächtiger Josef chem.-biolog. Präparate IV 19197. - Baumeier AG Josef Reisebüro VII 3700. - Biaettler Arnold Textilien und Kurzwaren en gros VII 19241. - Deola Rudolf VII 19239. - Fussballclub Luzern Jubiläumsfeier 16. Schweiz. Senioren-Turnier VII 4899. - Lips Walter VII 19253. - Porsche-Club VII 19168. - Stiftung Zusatzversicherung der Molkeereien von Luzern und Umgebung VII 19230. - Zier Alois Adjunkt VII 19256. Lyss: Ferienkolonie der kath. Pfarrei Seeland IVa 9449. Morin: Krebs André représentant IV 7071. Masans: Turnverein X 7861. Mendrisio: Galco SA prodotti chimici X Ia 1721. Menziken: Dick-Pielage A. VII 13109. Monthey: Ruppen Joseph électricité automobile IIc 7046. Morges: Saro Bonnaz & Tizzian argenterie et couverts en gros II 22615. Moutier: Steiner Georges agent d'assurances IVa 2679. Münchenbuchsee: Liechti Emil Drogist III 3889. Münsingen: Reitverein Münsingen und Umgebung III 2322. Müntschmeyer: Goetschi Erwin Gerichtsaktuar III 29622. Muri b. Bern: Lindt-Niederhäuser M. Frau III 12607. Murten: Spring Hans Längmatte Ia 6047. Neuchâtel: Centre romand d'élevage et d'insémination artificielle IV 7051. - Fonds interprofessionnel de prévoyance (FIP) neuchâtelois IV 7070. - Piaget Elise Mme IV 7058. - Theurillat Grégoire IV 7077. Niederbipp: Schönmann H. Möbelhandlung Polsterwerkstätte IIIa 2112. Niederlenz: Wilk-Matzinger Hans VI 13134. Niederurnen: Krankenpflegekommission der Gemeinde Xa 2579. Novaggio: Amministrazione del cimitero X Ia 2144. Oberbottigen: Käsevereingrossenschaft III 29565. Oberegglingen: Stempel Heinrich Spenglerhalbfabrikate VIII 57281. Oberwil (BL): Kirchenbauverein V 30940. Obstalben: Elektrizitätsversorgung IXa 2516. Oftringen: Schweizer-Bielenberg Jakob Vb 4291. Olten: Stettler & Steiner Malergeschäft Vb 4308. Ostermündigen: Schmied-V. Gunten Ernst III 29623. Orschwaben: Guyer Simone Frau III 26760. Papiermühle b. Bern: Graf-Küchler B. Sekretär GD PTT Ittigen III 4176. Péry: Tendon-Misteli Louis Mechaniker IVa 10769. Peseux: Laiterie Centrale C. Dubey succ. André-Paul Pierrehumbert IV 7072. Pfaffnau: Christl. Holz- u. Bauarbeiterverband der Schweiz Sektion Pfaffnau IIIa 2212. - Kleeb Josef Wand- u. Bodenbeläge Ofenbau IIIa 1324. - Wehrverein IIIa 1958. Le Pont: Grenon Maurice commerce de bois et panneaux II 22665. Pontresina: Gründungskomitee Lagalb-Bahn X 7863. Präteln: Biesler Walter Wollimport V 30905. Prilly: Godi Roland prothèses dentaires II 22637. - Immeuble Jolimont 7. J. Resin-Gloor II 22668. Puidoux-Gare: Service des Eaux Puidoux II 9183. Rheinfelden: Grossmann-Wick René V 30935. - Reitanstalt Rheinfelden Fritz H. Schneider V 30954. Rickenbach b. Wil: Unteroffiziersverein Hinterthurgau VIIIc 5277. Riehen: Handharmonikaverein Eintracht V 30937. Rivaz: Guidi Bruno vigneron tächeron IIb 4591. Rodels: Samariterverein Mittel- und Ausserdomleschg X 7872. Rombach: Huro-Sportartikel F. Hunziker VII 13096. Rorschach:ENZ & Willi Verlag IX 6774. Rudolfstetten: Häusser Bernhard Sektionschef VIII 57251. Ruswil: Berger Otto VII 19226. St. Gallen: Erni-Bulach Alois IX 6568. - Lang Siegfried Auto-Carosseriespenglerei u. Spritzwerk IX 16163. - Ottinger Ralph Lehrer IX 15171. - Profag Grundigentum AG IX 7999. - St. Gallischer Kantonalverband christl.-soz. Organisationen Administration Der Funke IX 16691. - Samariter-Vereinigung der Stadt IX 15194. - Trüb Ernst IX 13342. St.-Léonard: Barras & Cie pelles mécaniques IIc 7041. St-Saphorin (Lavaux): Gilliéron H. & fils vigneron Ib 4594. Sachseln: Verein Bruderklausen-Museum VII 19243. Salvan: Décallet Robert menuiserie charpente IIc 7045. - Société de secours mutuels IIc 7032.

(Fortsetzung siehe Nr. 66 - Suite voir No 66)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

schtat notiren : dictofax*!
schtat memoriren : dictofax*!
schtat schtenografiren : dictofax*!
schtat telefoniren : dictofax*!



Das Arbeiten ist sehr angenehm

auf dem grünlich getönten, blend- und reflexfreien 'eye ease'-Papier der SIMPLEX-Statistikbücher und -Blocks. Musterbücher zeigt Ihnen Ihre Papeterie. Musterbogen und Prospekt erhalten Sie durch uns.



SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

*Dictofax - das raffinierte der Diktiergeräte! - Interessiert es Sie? Dann schicken Sie diesen Coupon an A. Köbeli, Büroorganisation, Basel, Freie Strasse 88, Telefon 24 38 85 Import und Generalvertretung für die Schweiz Bitte unterstreichen Sie, was Sie von uns wünschen - selbstverständlich unverbindlich:

Prospekte technische Unterlagen Preislisten Vorführung ein Dictofax zur Probe

Ihr Name _____

Ihre Adresse _____

In Sekunden
eine weisse Kopie
mit *Photorapid*
von jeder Vorlage
oder Dokument –
originalgetreu
und haltbar



Photorapid «Comfort»
der modernste kombinierte
Photokopier- und Entwicklungs-Apparat
für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geisttötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerlösung aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeabstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BURO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 88

BASEL WETZSTEINPLATZ 8 ☎ 061/83 72 37 **ST. GALLEN** DUFOURSTR. 91 ☎ 071/23 37 28
BERN AARBERGSTRASSE 37 ☎ 031/ 01 071 **LAUSANNE** 26, ST-LAURENT ☎ 021/23 48 59
LUZERN SCHÄPPOHLDSTR. 40 ☎ 041/ 81 721 **GENÈVE** 32, RUE DE ZÜRICH ☎ 022/32 74 17

Verschollenerklärungsgesuch Aufforderung

Herr Joachim-Friedrich Moser, Genealoge in Baden-Baden, Westdeutschland, als Bevollmächtigter der Erben väterlicherseits, sowie die mütterlichen Erben der am 3. Juni 1951 in Basel ledig verstorbenen Helene Hegar, stellen an das Richteramt Signau in Langnau im Emmental das Gesuch, es sei gemäss Art. 35 und ff. ZGB als verschollen zu erklären:

Hirschy Carl Maurice

Sohn des Karl Cäsar Hirschy und der Elisabeth geh. Cline, von Trub (Bern), geboren am 27. August 1893, in Pacific Grove, California, ledigen Standes.

Die letzte Nachricht des Verschwundenen stammt aus dem Jahr 1928, als sich Carl Maurice Hirschy in Australien befand und die Stadt Mildura passierte, in der Absicht, sich in die Wüste zu begeben, um nach Gold zu suchen; entgegen allen guten Ratschlägen begab er sich allein ins Innere Australiens. Die Behörden sollen erklärt haben, in diesem Falle machtlos zu sein, denn die Möglichkeit, dass Carl Maurice Hirschy von Eingeborenen getötet wurde oder vor Hitze und Durst umgekommen ist, sei so gross, dass er als tot angesehen werden könne.

Gemäss Artikel 36 ZGB fordert der unterzeichnete Richter jedermann, der Nachrichten über den Genannten geben kann, öffentlich auf, sich binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Bern an gerechnet, beim Richteramt Signau in Langnau im Emmental zu melden.

Langnau im Emmental, den 15. März 1961.

Der Gerichtspräsident: K. Hess.

A vendre

par suite concentration industrielle (grande ville Haute-Savoie, 30 km de Genève), très belle

usine moderne

installée 1957, terrain 27 000 m², 12 000 m² couverts de plain-pied construits en deux sheds réunis par un hall en béton armé de 7 m de haut, bureaux grand standing 500 m², rellée fer S.N.C.F., puissance installée 780 KVA, chauffage par air pulsé, eau individuelle, conviendrait à Industrie de précision ainsi qu'à Industrie légère de transformation. Potentiel 800 personnes. Offres sous chiffre L 250240 X Publicitas Genève.

Für Ihren Export
nach Finnland

Ihre Wahl
Transabal

Transabal AG

Internationale Transporte

BASEL
Untere Rebgasse 7
Tel. (061) 33 78 50

Zürich
Sihlstrasse 34
Tel. (051) 23 77 25

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

in Erbschaftssache der am 12. März 1961 verstorbenen Frau

Judith Ortelli-Kündig

geboren am 11. April 1912, Drogistin, Inhaberin der Drogerie Kündig, von Sarmenstorf (Aargau), wohnhaft gewesen in Reiden, Brülstrasse.

Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblasserin, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis zum 18. April 1961 bei der Gemeindekanzlei Heiden anzumelden.

Den Gläubigern der Erblasserin, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 und ff., 590 und 591 des ZGB und § 75 und ff. des kantonalen Einführungsgesetzes).

Heiden, den 14. März 1961.

Die Teilungsbehörde.

Seit bald 50 Jahren
erstellen wir

Darlehen

mit voller Diskretion.
Keine Nachfrage
beim Arbeitgeber
oder bei Verwandten.
Antwort
in neutralem
Kurant.

Bank Prokredit
Fribourg
Tel. (037) 2 64 31

Die Steuerbehörden verlangen immer
genauere Kontrolle aller Werte.

LANDOLT'S LIEGENSCHAFTEN- KONTROLLE

mit losen Blättern gibt sofort Aufschluss über Steuerwert und Rendite Ihrer Liegenschaften.

Sie ist eine erprobte Buchführung, die an Hand des beigefügten Musterbeispiels leicht einzurichten ist. Fr. 34.50.

Gerne geben wir Ihnen das Buch oder Musterblätter zur Ansicht.



Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 97

Der SHAB - Leserkreis ist kaufkräftig,
Nutzen Sie diese
Kaufkraft -
Inserieren Sie!



INTERNATIONALE MUSTERMESSE PADUA

Vom 29. Mai bis 13. Juni 1961

Die internationale Messe in Padua, die bedeutendste Nordost-Italiens in Konsumgütern und Fertigwaren, erwartet Sie als ... Aussteller.

Anmeldeschluss: 30. April 1961.

Weitere Auskünfte, Anmeldeformulare usw. erhalten Sie durch die

Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG.

Messeabteilung Basel 3
oder die Niederlassungen:

Zürich - St. Gallen - Buchs - Genf - Lausanne - Neuenburg - Biel - La Chaux-de-Fonds - Chiasso.

Liechtensteinisches gutbeschäftigtes Unternehmen der Konfektionsbranche bietet Gelegenheit, in sein in der Schweiz neu zu errichtendes komb. Geschäfts- und Mehrfamilienwohnhaus

Fr. 50000.-

auf 5 Jahre fest, bei günstiger Verzinsung als Hypothek sicher und rentabel anzulegen. Erschlossener Bauplatz in prima Lage in grösserer Ortschaft gesichert.

Nähere Auskunft erteilt Chiffre Y 62838 G an Publicitas St. Gallen.

Guthaben von ca. Fr. 20000

günstig zu verkaufen.

Anfragen und Angebote an Chiffre H 9114 Z Publicitas Zürich.

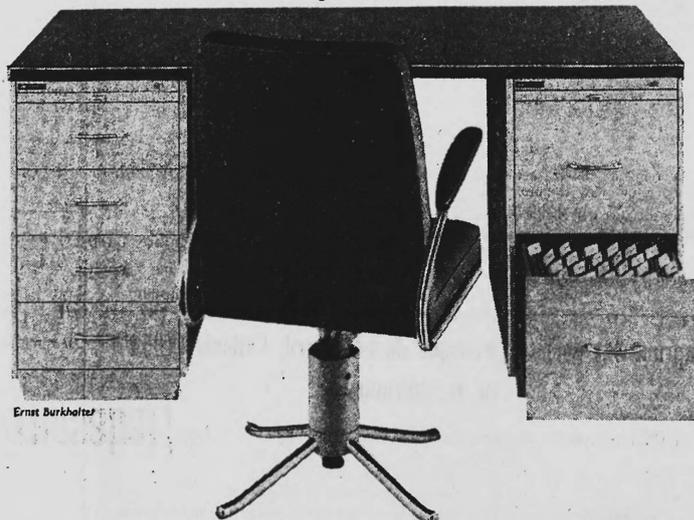


Organisations-Schreib-tisch mit maximaler Raumaussnutzung. Bei diesem Modell sind die Untersätze durchgehend bis zum Boden. Trotzdem wirkt der Schreibtisch im Verhältnis von Platte und Untersätzen leicht und elegant.

Tischplatte aus Plastik grün oder basaltblau

Durch das erheblich vergrösserte Fassungsvermögen ist es möglich, zwei übereinander angeordnete A4 Hänge-Ablagen unterzubringen. Die Untersätze lassen sich beliebig bis auf 12 Einheiten ausbauen. Unzählige Kombinationsmöglichkeiten

Sofort ab Lager lieferbar



Ernst Burkhalter

Butscher & Jost AG
Betriebs-einrichtungen
Organisationsmittel
Büromaschinen

Basel, Steinvorstadt 59
Telephon 24 08 44
Zürich, Bahnhofstrasse 74
Telephon 23 25 77